

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG

## 146/2007 határozata

(2007. október 26.)

## az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2007. szeptember 28-i 127/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK irányelvnek a Kiotói Jegyzőkönyv projektmechanizmusára tekintettel történő módosításáról szóló, 2004. október 27-i 2004/101/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti kibocsátásforgalmi jegyzékek egységesített és biztonságos rendszeréről szóló, 2004. december 21-i 2216/2004/EK bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásainak nyomon követésére és jelentésére vonatkozó iránymutatások létrehozásáról szóló, 2004. január 29-i 2004/156/EK bizottsági határozatot <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a kiotói jegyzőkönyvben meghatározott projekttevékenységek esetében a kibocsátási egységek Közösségen belüli kereskedelmi rendszere szerint történő üvegházhatást okozó gázkibocsátás-csökkentések kétszeres elszámolásának elkerüléséről szóló, 2006. november 13-i 2006/780/EK bizottsági határozatot <sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (7) Az Egyesült Nemzetek éghajlat-változási keretegyezménye Kiotói Jegyzőkönyvének az Európai Közösség nevében történő jóváhagyásáról, valamint az abból származó kötelezettségek közös teljesítéséről szóló, 2002. április 25-i 2002/358/EK tanácsi határozatot <sup>(7)</sup> nem foglalták bele a megállapodásba.
- (8) Az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló, 2004. február 11-i 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozatot <sup>(8)</sup> nem foglalták bele a megállapodásba, így a határozat 3. cikke szerinti, a 2003/87/EK irányelv 30. cikkének (3) bekezdése által megismételt különös jelentéstételi kötelezettség az EFTA-államokra nem vonatkozik.

<sup>(1)</sup> HL L 47., 2008.2.21., 58. o.

<sup>(2)</sup> HL L 275., 2003.10.25., 32. o.

<sup>(3)</sup> HL L 338., 2004.11.13., 18. o.

<sup>(4)</sup> HL L 386., 2004.12.29., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 59., 2004.2.26., 1. o.

<sup>(6)</sup> HL L 316., 2006.11.16., 12. o.

<sup>(7)</sup> HL L 130., 2002.5.15., 1. o.

<sup>(8)</sup> HL L 49., 2004.2.19., 1. o.

- (9) Norvégia 2005. január 1-jei hatállyal kibocsátáskereskedelmi rendszert alakított ki az üvegházhatást okozó gázok vonatkozásában, amelyet a 2005. március 15-én módosított, 2004. december 17-i 99. törvénnyel, valamint a 2004. december 23-i vonatkozó rendeletekkel hozott létre. E törvény 2008–2012-es időszakra vonatkozó módosításai 2007. július 1-jén léptek hatályba, valamint ezt követően a hazai rendelkezéseket 2007. szeptember 14-én módosították. A norvég rendszer alapján a 2008. évvel kezdődő időszakra nem osztanak ki egységet azon kibocsátási egységek tekintetében, amelyek a 2005. évvel induló hároméves kezdő időszakban többetként fennmaradtak. Norvégia bejelentette, hogy a 2008. évvel kezdődő ötéves időszakban a jóváhagyási eljárásoknak megfelelően legfeljebb 15 millió tonna kibocsátási egységet oszt ki, továbbá hogy az üzemeltetők által használható igazolt kibocsátáscsökkentők (CER) és kibocsátáscsökkentési egységek (ERU) mennyisége nem haladhatja meg a kibocsátási egységek teljes mennyiségének 20 %-át. Izlandon és Liechtensteinben jelenleg nem működik hasonló rendszer. Intézkedéseket tesznek az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésére azon izlandi létesítmények esetében, amelyek a 2003/87/EK irányelv alkalmazási körébe tartoznak – beleértve az e határozat mellékletében felsorolt létesítményeket is –, és igazolják az irányelv hatálya alóli mentesséгийüket azon időszak vonatkozásában, amelyre az említett intézkedések vonatkoznak.
- (10) Tekintetbe kell venni a különböző EFTA-államokban fennálló, eltérő viszonyokat. Különös figyelmet kell fordítani az Izland által a Kiotói Jegyzőkönyv értelmében vállalt kötelezettségekre, mivel Izland bejelentette, hogy az említett időszak során alkalmazni fogja a Kiotói Jegyzőkönyv részes államainak értekezlete által kibocsátott 14/CP.7 határozat rendelkezéseit az egyszeri projektek kibocsátásra gyakorolt hatása tekintetében.
- (11) Az EFTA-államok a 2008–2012-es időszakban rendelkezhetnek szén-dioxid elkülönítésére és tárolására szolgáló berendezésekkel felszerelt olyan létesítményekkel, amelyeket oly módon kell egyoldalúan bevonni az EU kibocsátáskereskedelmi rendszerébe, hogy az elkülönített és tartósan tárolt kibocsátási egységeket levonják a létesítmény ellenőrzött kibocsátási szintjéből. E határozat nem sérti az ilyen létesítmények számára kibocsátott engedélyek elosztását.
- (12) E határozat nem befolyásolja a szerződő felek autonómiáját az éghajlatváltozásról szóló nemzetközi, különösen az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezményével és a Kiotói Jegyzőkönyvvel kapcsolatos tárgyalások terén, kivéve az e határozattal az EGT-megállapodásba foglalt okmányokat. Mindazonáltal az EFTA-államok kellőképpen figyelembe veszik azon kötelezettségeiket, amelyeket az EGT-megállapodás értelmében tettek.
- (13) Valamennyi EFTA-állam felelős azért, hogy politikákat és intézkedéseket hajtson végre annak érdekében, hogy megfeleljen az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye és a Kiotói Jegyzőkönyv értelmében vállalt nemzetközi kötelezettségeinek.
- (14) Az EFTA-államok továbbra is megkapják a lehetőséget, hogy hozzájárulhassanak a éghajlatváltozással foglalkozó bizottság munkájához, amely a 2003/87/EK irányelv 23. cikke értelmében segíti a Bizottságot, továbbá hogy nemzeti kiosztási tervüket vitára benyújthassák az említett bizottsághoz.
- (15) Az EFTA-államok mint a Kiotói Jegyzőkönyv szerződő felei, a jegyzőkönyv B. mellékletében felsorolt bármely másik szerződő féllel együtt részt vehetnek a nemzetközi kibocsátáskereskedelemben.
- (16) Az EFTA-államoknak szerepelniük kell a Közösség független ügyleti jegyzőkönyvében. A Közösség független ügyleti jegyzőkönyvét vezető központi tisztviselő feladatát az EFTA-államokat is figyelembe véve látja el; az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbá az a hatáskörrel rendelkező szerv, amely a központi tisztviselő számára kibocsátja a szükséges utasításokat a 2216/2004/EK rendelet EFTA-államokat érintő alkalmazásával kapcsolatban.
- (17) Amennyiben a 2003/87/EK irányelv 25. cikke értelmében megállapodás születik, úgy az EFTA-államokkal és a területükön működő üzemeltetőkkel szemben nem lehet az EK-tagállamokkal és a területükön működő üzemeltetőkkel szembeni bánásmódtól eltérően eljárni.
- (18) Az EFTA Felügyeleti Hatóság a Bizottsággal szorosan együttműködve végzi a koordinációt, mindahányszor az EFTA-államokkal kapcsolatban olyan feladat elvégzésére kéri fel, ahol az EK-tagállamok tekintetében a Bizottság felel a 2003/87/EK irányelv, a 2216/2004/EK rendelet, valamint a 2004/156/EK és 2006/780/EK határozat értelmében. Ilyen feladat többek között a 2003/87/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdése értelmében a nemzeti kiosztási tervek értékelése a 11. cikk (2) bekezdésében említett valamennyi időszakra vonatkozóan, valamint a további tevékenységekre és gázokra történő egyoldalú kiterjesztés alkalmazása a 24. cikk értelmében.

- (19) Az EFTA-államok Állandó Bizottságának célja határozatot elfogadni egy EFTA tanácsadó bizottság létrehozására, amely az EFTA Felügyeleti Hatóságot támogatná e feladatok ellátása során. A Bizottság képviselője megfigyelőként vesz részt a tanácsadó bizottságban. Az értékelés, amely elemzi – különös tekintettel a kibocsátási egységek teljes mennyiségére – az EFTA-államoknak az irányelvből eredő kötelezettségeinek való megfelelését, foglalkozik az éghajlatváltozással kapcsolatos politikák és intézkedések azon vonatkozásaival, amelyek e megállapodás tekintetében jelentőséggel bírnak. Mindazonáltal az EFTA Felügyeleti Hatóság nem foglalkozik az egyes EFTA-államok azon eredményeivel, amelyeket az üvegházhatást okozó gáz kibocsátás csökkentése érdekében önállóan vállalt nemzetközi kötelezettségek terén értek el. A nemzeti kiosztási tervről szóló határozatnak összhangban kell lennie a 2003/87/EK irányelv III. mellékletében foglalt követelményekkel, különösen a COM(2003) 830 végleges, COM(2005) 703 végleges és COM(2006) 725 végleges bizottsági útmutatásban található módszertan megfelelő rendelkezéseivel a nemzeti kiosztási terveknek a 2003/87/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdése értelmében történő értékelése, továbbá a nemzeti kiosztási tervről szóló bizottsági határozatok vonatkozásában,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1f. pont (a Tanács 96/61/EK irányelve) az alábbi francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32003 L 0087**: az Európai Parlament és a Tanács 2003. október 13-i 2003/87/EK irányelve (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.)”

2. A 21ak. pont (az Európai Parlament és a Tanács 2004/107/EK irányelve) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„21al. **32003 L 0087**: az Európai Parlament és a Tanács 2003. október 13-i 2003/87/EK irányelve az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.), amelyet módosított

— **32004 L 0101**: az Európai Parlament és a Tanács 2004. október 27-i 2004/101/EK irányelve (HL L 338., 2004.11.13., 18. o.).

E megállapodás alkalmazásában az irányelv rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) Az EGT Vegyes Bizottság jövőbeni fejlesztésének sérelme nélkül meg kell jegyezni, hogy a következő közösségi jogi aktusokat nem foglalták bele az EGT-megállapodásba:

i. a Tanács 2002. április 25-i 2002/358/EK határozata az Egyesült Nemzetek éghajlatváltozási keretegyezménye Kiotói Jegyzőkönyvének az Európai Közösség nevében történő jóváhagyásáról, valamint az abból származó kötelezettségek közös teljesítéséről;

ii. az Európai Parlament és a Tanács 2004. február 11-i 280/2004/EK határozata az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról.

- b) Az EFTA-államok mentesülnek az irányelv rendelkezései alól a 11. cikk (1) bekezdésében említett, 2005. január 1-jével kezdődő hároméves időszak vonatkozásában.

- c) A 9. cikk (1) bekezdésének második albekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Tekintettel a 2008. január 1-jével kezdődő ötéves időszakra, az EFTA-állam tervét közzé kell tenni és be kell jelenteni legkésőbb az EGT Vegyes Bizottság azon határozatának hatálybalépését követően azonnal, amellyel ezen irányelvet a megállapodásba belefoglalja.»

- d) A 9. cikk (3) bekezdésében a »három hónapon belül« helyébe a »két hónapon belül vagy azt követően a lehető leghamarabb« fordulat lép, amennyiben a 2008. január 1-jén kezdődő ötéves időszakról van szó.

- e) A 11. cikk (2) bekezdésében említett időszakok, továbbá a 11. cikk (2) bekezdése alapján az egyes időszakokra kiosztandó kibocsátási egységek teljes mennyisége vonatkozásában valamennyi EFTA-állam magasabb százalékban oszthatja ki egységeit térítés ellenében, mint a 10. cikkben meghatározott korlátozások.
- f) A 11. cikk (2) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:  
»Tekintettel a 2008. január 1-jén kezdődő öt éves időszakra, és amennyiben EFTA-állam érintett, e határozatot legalább az említett időszakot megelőző két hónappal korábban vagy azt követően a lehető leghamarabb kell meghozni.«
- g) A 11. cikk (3) bekezdésében a »Szerződés követelményeivel, különösen annak 87. és 88. cikkével« fordulat helyébe a »megállapodás követelményeivel, különösen annak 61. és 62. cikkével« fordulat lép.
- h) A 11a. cikk (1) bekezdésének első mondata helyébe a következő szöveg lép:  
»A (3) bekezdés értelmében, a 11. cikk (2) bekezdésben említett valamennyi időszak során az EFTA-államok engedélyezhetik az üzemeltetőknek projekttevékenységekből eredő CER-ek és ERU-k használatát a közösségi rendszer keretein belül, a kibocsátási egységek összmenyiségének százalékaként.«
- i) A 16. cikk (3) bekezdésének második mondata helyébe a következő lép:  
»Az EFTA-államok gondoskodnak a többletkibocsátási bírság kiszabásáról, amely mértéke megegyezik az EK-tagállamokéival.«
- j) A 19. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:  
»Liechtenstein kibocsátási egység-forgalmi jegyzékét Svájcban is el lehet helyezni.«
- k) A 20. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:  
»4. Az engedélyek EFTA-államokat érintő kiosztását, átruházását és törlését be kell jegyezni az (1) bekezdésben említett független üzleti jegyzőkönyvbe.  
A központi tisztviselő felel az (1)–(3) bekezdésben említett feladatok elvégzéséért, amennyiben EFTA-államok vagy a területükön található üzemeltetők érintettek.«
- l) A 25. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:  
»3. A közösségi rendszer kibocsátási egységei közé tartoznak az EFTA-államok és a területükön található üzemeltetők által a közösségi rendszer keretén belül kiosztott vagy értékesített egységek is. Amennyiben a Közösség egy, az (1) bekezdésben említett megállapodást köt, az ilyen egységek között nem lehet megkülönböztetést tenni.  
A Bizottság e cikk értelmében már korai szakaszban folyamatosan tájékoztatja az EFTA-államokat a megállapodásokról folyó tárgyalásokról és megkötésükről.«
- m) Az EU kibocsátáskereskedelmi rendszerében részt vevő EFTA-államok tájékoztatást nyújtanak a 30. cikk (3) bekezdésének első albekezdésében található vonatkozó követelmények értelmében, míg a második albekezdésben található jelentéstételi követelmények rájuk nem vonatkoznak.
- n) A III. melléklet (1) bekezdésének elejére a következő szöveg kerül:  
»Az EFTA-államok e megállapodás hatályán túli nemzetközi kötelezettségeit az EFTA Felügyeleti Hatóság nem felügyeli.«
- o) A III. melléklet (2) bekezdésében az EFTA-államok tekintetében a »valós és tervezett előrehaladásának értékelésével« fordulat helyébe a »létesítmények által az irányelv és az UNFCCC titkárságára benyújtandó nemzeti nyilvántartásaik és a nemzeti közlemények értelmében bejelentett, igazolt kibocsátási adataival« fordulat lép.

- p) A III. melléklet (4) bekezdésében a »közösségi jogszabályokkal és szabályozási eszközökkel« fordulat helyébe a »megállapodásba foglalt jogi eszközök« fordulat lép.”
- q) A III. melléklet (5) bekezdésében a »Szerződés követelményei és különösen annak 87. és 88. cikke« fordulat helyébe a »megállapodás követelményei és különösen annak 61. és 62. cikke« fordulat lép.
- r) A III. melléklet (12) bekezdése helyébe a következő lép:  
 »A terv az üzemeltetők által a kibocsátáskereskedelmi rendszerben felhasználható CER-ek és ERU-k maximális mértékét az összes egység százalékában határozza meg.«
- s) Az EFTA-államok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 2007. december 31-ig megfeleljenek.
- t) Az Izlandon található, 20 MW-ot meghaladó névleges bemenő hőteljesítményű olyan égetőművek (kivéve a veszélyes vagy települési hulladékkezelő létesítményeket), amelyeknek az illetékes hatóságok felé bejelentett kibocsátása azonban nem haladja meg a 25 000 tonna szén-dioxid-egyenértéket (a biomasszából származó kibocsátás kivételével) az időszakra vonatkozó nemzeti kiosztási terv kibocsátását megelőző három év egyikében sem mentesülnek ezen irányelv hatálya alól arra az időszakra, amelyre az említett terv vonatkozik, amennyiben az érintett illetékes hatóság kielégítő mértékben bizonyítja az EFTA Felügyeleti Hatóságnak, hogy egyéb olyan politikákat és intézkedéseket fogantat, amelyek révén a 2003/87/EK irányelvvel egyező eredményeket ér el. Következésképpen, amíg a 2003/87/EK irányelv I. mellékletének megfelelő létesítményekre vagy tevékenységekre a nemzeti kiosztási terv nem terjed ki, a 9. cikk (1) bekezdéséből eredő, terv benyújtására vonatkozó követelményt nem kell alkalmazni.
- u) Az EFTA Felügyeleti Hatóság alkalmazza a COM(2003) 830 végleges, COM(2005) 703 végleges és COM(2006) 725 végleges bizottsági útmutatásban található módszertan megfelelő rendelkezéseit a nemzeti kiosztási terveknek a 2003/87/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdése értelmében történő értékeléséhez a nemzeti kiosztási tervről szóló bizottsági határozatoknak megfelelően.

21am. **32004 D 0156:** a Bizottság 2004. január 29-i 2004/156/EK határozata a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásainak nyomon követésére és jelentésére vonatkozó iránymutatások létrehozásáról (HL L 59., 2004.2.26., 1. o.).

21an. **32004 R 2216:** a Bizottság 2004. december 21-i 2216/2004/EK rendelete a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti kibocsátásforgalmi jegyzékek egységesített és biztonságos rendszeréről (HL L 386., 2004.12.29., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) a 2003/87/EK irányelv k) kiigazítását értelemszerűen alkalmazni kell a rendeletre;
- b) a 6. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:  
 »Amennyiben az EFTA-államok jegyzékei érintettek, a központi tisztviselőt az EFTA Felügyeleti Hatóság utasítja.«;
- c) a 8. cikk (4) bekezdésében a »Bizottság« szó után be kell illeszteni az »és az EFTA Felügyeleti Hatóság« fordulatot;
- d) a 44. cikk (1) bekezdésében a »2007. január 1-jéig« fordulat helyébe a »2007. december 15-ig« fordulat lép;
- e) a 44. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:  
 »4. Amennyiben az EFTA-államok nemzetikiosztásiterv-táblái érintettek, a központi tisztviselőt az EFTA Felügyeleti Hatóság utasítja.«

21ao. **32006 D 0780**: a Bizottság 2006. november 13-i 2006/780/EK határozata a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a kiotói jegyzőkönyvben meghatározott projekttevékenységek esetében a kibocsátási egységek Közösségen belüli kereskedelmi rendszere szerint történő üvegházhatást okozó gázkibocsátás-csökkentések kétszeres elszámolásának elkerüléséről (HL L 316., 2006.11.16., 12. o).”

2. cikk

A 2003/87/EK és a 2004/101/EK irányelvnek, a 2216/2004/EK rendeletnek és a 2004/156/EK és 2006/780/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2007. október 27-én vagy az azt követő napon lép hatályba, amelyen az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta, attól függően, melyik a későbbi időpont (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2007. október 26-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Stefán Haukur JÓHANNESSON

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## MELLÉKLET

Izlandon található, 20 MW-ot meghaladó névleges bemenő hőteljesítményű égetőművek:

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Síldarvinnslan á Siglufirði;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Síldarvinnslan á Seyðisfirði;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Eskja á Eskifirði;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Síldarvinnslan á Neskaupstað;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, HB Granda á Akranesi;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Ísfélag Vestmannaeyja;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Skeggey Höfn;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Síldarvinnslan í Helguvík;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Loðnuvinnslan á Fáskrúðsfirði;

halhús- és halolaj-feldolgozó gyár, Vinnslustöðin í Vestmannaeyjum;

az Alcan alumíniumgyár meghibásodás esetén használható tartalék erőműve;

a Reykjavík Energy meghibásodás esetén használható tartalék erőműve.

---